

COUNTRY

EN ORIGINAL INSTRUCTION FOR USE GARDEN FURNITURE

DE ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG FÜR DIE VERWENDUNG DER GARTENMÖBEL

CS PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ ZAHRADNÍHO NÁBYTKU

SK PÔVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE ZAHRADNEHO NÁBYTKU

PL ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI: ZESTAW OGRODOWA

HU EREDETİ HASZNÁLATI UTASÍTÁS KERTI BÚTORHOZ



EN

Congratulations on your purchase of the product brand HECHT. Before the first operation, please read the owner's manual carefully!

DE

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines HECHT Produktes. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch!

CS

Gratuluje Vám k nákupu výrobku značky HECHT. Před prvním uvedením do provozu si prosím pozorně přečtěte tento návod k obsluze!

SK

Gratulujeme Vám k nákupu výrobku značky HECHT. Pred prvým uvedením do prevádzky si prosím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu!

PL

Gratulujemy zakupu produktu marki HECHT. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!

HU

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta a HECHT márkkájú terméket! A készülék első üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót!

EN This manual contains important information about safety, installation, operation, maintenance, storage, and troubleshooting. Keep this manual in a safe place to be able to find information in the future or for other users. Given the constant technological development and adaptation to the latest exacting standards of the EU technical and design changes may be carried out without prior notice. Photographs are for illustrative purposes only, and may not exactly match the product itself. It is not possible to exercise any legal claims associated with this operator's manual. In case of doubt, contact the importer or retailer.

DE Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklungen und Anpassungen an die neuesten EU Standards können technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Kontaktieren Sie Ihren Händler bei Unklarheiten, Fragen oder im Zweifelsfall.

CS Tento návod obsahuje důležité informace o bezpečnosti, montáži, provozu, údržbě, uskladnění a řešení případných problémů, proto jej dobře uschovejte pro možnost vyhledání informací v budoucnu a pro další uživatele. Vzhledem k stálemu vývoji a přizpůsobování nejnovějším náročným normám EU mohou být na výrobcích prováděny technické a optické změny bez předchozího upozornění. Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s dodaným výrobkem. Nelze uplatňovat jakékoli právní nároky související s tímto návodom k obsluze. V případě nejasnosti kontaktujte dovozce nebo prodejce.

SK Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, montáži, prevádzke, údržbe, uskladnení a riešení prípadných problémov, preto ho dobre uschovajte pre možnosť vyhľadania informácií v budúcnosti a pre ďalších užívateľov. Vzhľadom k stálemu technickému vývoju a prispôsobovaniu najnovším náročným normám EÚ môžu byť robené technické a optické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Fotografie použité v manuále sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s dodaným výrobkom. Nie je možné uplatňovať akékoľvek právne nároky súvisiace s týmto návodom k obsluhe. V prípade nejasnosti kontaktujte dovozcu alebo predajcu.

PL Przedkładana instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, montażu, eksploatacji, konserwacji, przechowywania oraz usuwania ewentualnych usterek. W związku z tym instrukcję należy odpowiednio przechować w celu umożliwienia wyszukania informacji w przeszłości oraz dla jej stosowania przez dalszych użytkowników. Ze względu na ciągły rozwój oraz proces dostosowywania do najnowszych, wymagających norm Unii Europejskiej, w wyrobach mogą być wprowadzone zmiany techniczne i graficzne bez wcześniejszego zawiadamiania. Fotografie zastosowane w instrukcji mają jedynie charakter obrazowy i nie muszą dokładnie zgadzać się z dostarczoną maszyną. Wykluczone są jakiekolwiek rozszczlenia prawne związane z przedkładaną instrukcją obsługi. W przypadku wątpliwości należy kontaktować się z importerem lub ze sprzedawcą.

HU A jelen használati útmutató fontos biztonsági, szerelési, üzemeltetési, karbantartási, tárolási és hibaelhárítási információkat tartalmaz. Az útmutatótől őrizze meg, továbbá azt a berendezés egyéb felhasználónak is adja át. A folyamatos modernizálás, a technológia fejlesztések, valamint az EK előírásainak való megfelelés miatt a termékek műszaki tulajdonságait és kivitelét előzetes bejelentés nélkül is megváltoztathatjuk. Az útmutatóban használt képek csak tájékoztató jellegűek, azok eltérhetnek a ténylegesen megvásárolt terméktől. A használati útmutatóval kapcsolatban minden jogi igényt elutasítunk. Bizonytalanság esetén vegye fel a kapcsolatot a gép importőrével vagy eladójával.

ENGLISH

ASSEMBLY	4
MANUAL FOR USE	5

EN

DEUTSCH

MONTAGE	4
BETRIEBSANLEITUNG	7

DE

ČESKY

MONTÁŽ	4
NÁVOD K POUŽITÍ	9

CS

SLOVENSKY

MONTÁŽ	4
NÁVOD NA POUŽITIE	11

SK

POLSKI

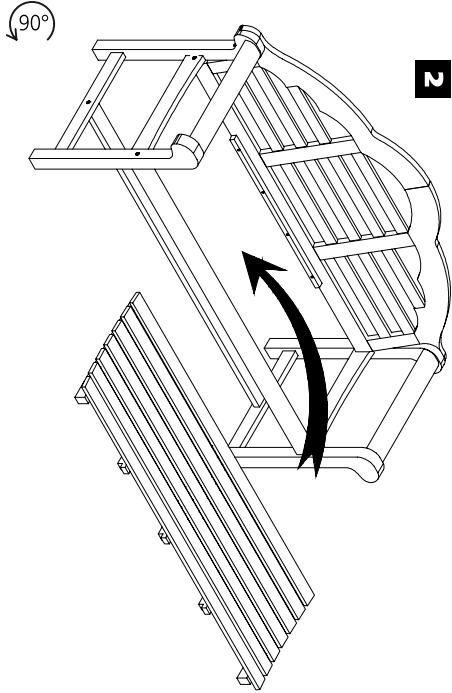
MONTAŻ	4
INSTRUKCJI OBSŁUGI	13

PL

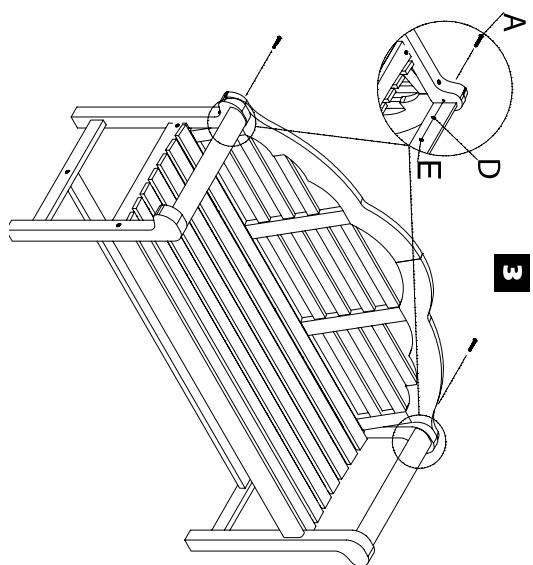
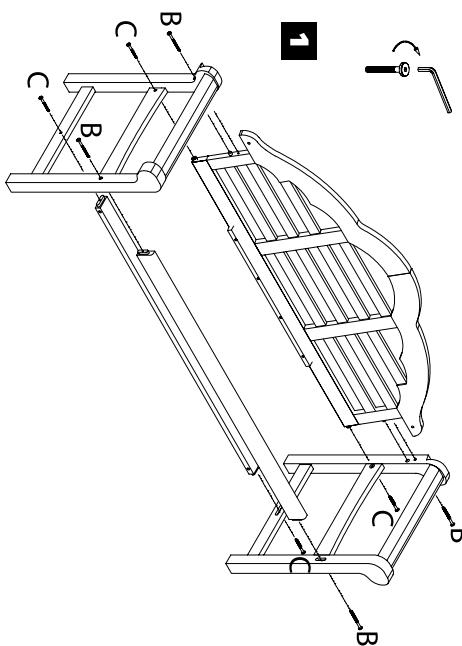
MAGYAR

ÖSSZESZERELÉS	4
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	16

HU

EN**DE****CS****SK****PL****HU**

		QTY
A		6
B		2x
C		4x
D		4x
E		4x
	M6 x 60 x 13	
	M7 x 90 x 15	
	6.5 x 70 x 15	
	M6	
	M4 x 78	
	2x	
	1x	



MANUAL FOR USE - INTRODUCTION

- Acacia wood is a beautiful natural material that is thanks to its properties well suited for the production of garden furniture. Its coloring and drawing makes each piece of furniture unique.
- Color variations are a natural and advantageous properties of tropical hardwood, so color differences can not be taken as a reason for complaint.
- It is very hard, durable, and resistant to aging. Beautiful appearance gives to it a nice brown color striped by dark green and gray shades.
- Originally it comes from the tropical forests of South America and East Asia. From there it was spread to other continents.
- Acacia wood is not advisable to place outdoors year round.
- Furniture is also not suitable for placement in public areas, it's intended exclusively for domestic use.
- Acacia wood must be acclimated after the expedition into our conditions. As every similar natural material it's drying during year or absorbing moisture, according to the seasons and changing weather conditions.
- Due to these characteristics may occur some cracks, changes in shape or color of wood.
- These phenomena caused by the natural properties of wood, as already mentioned above, can not be taken as defects and therefore can not be a reason for complaint.

SAFE OF USE GARDEN FURNITURE

When using this furniture, ensure the evenly load. When you load furniture only from one side, there is a risk of rollover and injury. Take care while you are standing up from the furniture and make sure other people are familiar with the risk of rollover!

This set was tested on strength and stability. If used properly, it will provide you many years of safe seats.

For proper use keep the following items:

- Perform the assembly on flat surface according to the pictures in Assembly chapter.
- After a light fitting all the connections tighten the screws with two fingers using the wrench.
- Check regularly that the screws are tightened properly. They must be neither free nor tightened excessive force since this would create unnecessary tension in the metal and even also in the wood material.
- Always place this set on a flat floor. All legs must always be in contact with the floor.
- Do not use or sit on the set if any part is damaged.
- Do not stand or jump on the seat, back of chair or desk.
- Do not keep set near the fire or another heat source.
- The mechanical damage is not covered under warranty.
- Take a special care to furniture coating process. Read a maintenance instructions and take into account all potential risks, particularly with regard to children and animals. Ordinary paint or varnish on fences or wooden structures are inadequate to protect your furniture. After treatment check if furniture is completely dry, oil paint remains wipe with a clean cloth before reusing.
- To prevent colourchange, do not expose to direct sunshine.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Remove dirt from the furniture with a mild soap solution or special cleaning products for garden furniture. Clean the furniture before the winter, let dry thoroughly, cover by tarpaulin and store in covered, unheated spaces.
- To keep color and prevent undesired drying of the wood should the furniture be treated with

EN

DE

CS

SK

PL

HU

teak oil regularly. The frequency of coatings depends on the location, way and intensity of use of furniture. The coating might be needed if the surface of the furniture is matt and water drops do not remain on the surface, but soak into the wood. Before each oiling, furniture should be cleaned and dried thoroughly.

- Check regularly if all screws are tighten well, both at the beginning and during the season. If they are loose, tighten them. But do not tighten screws with excessive force to prevent damage of furniture!

Warning:

We are not responsible for any defects of the furniture caused in connection with the failure to observe the maintenance manual.

GUARANTEE OF THE PRODUCT

- For this product we provide a legal warranty, legal responsibility from the defects, for 24 months from receipt.
- For corporate, commercial, municipal and other than private use is valid a quality-guarantee upon receipt for 6 months,
- All products are designed for home use, unless there is another information in the instruction manual or operation description. When using otherwise or in contradiction with instruction manual the claim is not recognized as legitimate.
- Inappropriate product selection and the fact that the product does not meet your requirements can not be a reason for complaint. Buyer is familiar with the properties of the product.
- Buyer has the right to ask the seller to check the functionality of the product and become familiar with its operation.
- A prerequisite for receiving warranty claims is that the guidelines for operating, servicing, cleaning, storage and maintenance were followed.
- Damage caused by natural wear and tear, overloading, improper use or intervention outside the authorized service during the warranty period, are excluded from the guarantee.
- Warranty does not cover wear and tear caused by the usual usage.
- From the warranty are excluded wear and tear of the product or parts caused by normal use of the product or parts of the product and other parts subject to natural wear and tear.
- By the goods sold at a lower price, the warranty does not cover defects for which the lower price was negotiated.
- Damage resulting from defects in material or manufacturer error will be eliminated free of charge by replacement delivery or repair. It is assumed that the product returns to our service center undismantled and with proof of purchase.
- Cleaning, maintenance, inspection and alignment tools aren't the warranty act and are paid services.
- For repairs that are not subject to warranty, you can have it repaired in our service center as paid service. Our service center will be happy to draw up a costs budget.
- We shall consider the products only that have been delivered clean, complete, in case of sending also packed sufficiently and paid. Products sent as unpaid, as bulky goods, express or by special shipping - will not be accepted.
- In case of justified warranty claim, please contact our service center. There you will receive additional information on processing claims.
- Information about service locations see at www.hecht.cz
- We dispose of your old electrical appliances free of charge.

EN

CONFIRMATION OF FAMILIARITY WITH THE OPERATION OF THE DEVICE / ANERKENNUNG DER NUTZUNGS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN / POTVRZENÍ O SEZNÁMENÍ SE S OBSLUHOU ZAŘÍZENÍ / POTVRDENIE O ZOZNÁMENÍ SA S OBSLUHOU ZARIADENIA / POTWIERDZENIE ZAPoznania SIĘ Z EKSPLOATACIĄ URZĄDZENIA / A GÉP ÁTVÉTELÉNEK ÉS BEMUTATÁSÁNAK AZ IGAZOLÁSA

DE

EN The name of device * / **DE** Gerätename * / **C** Název zařízení * / **SK** Názov zariadenia * / **PL** Nazwa sprzętu * / **HU** Gép megnevezése *

EN Model * / **DE** Modell * / **C** Model * / **SK** Model * / **PL** Model * / **HU** Modell *

EN Date of purchase * / **DE** Kaufdatum * / **C** Datum prodeje * / **SK** Dátum predaja * / **PL** Data sprzedaży * / **HU** Értékesítés időpontja *

EN Buyer (name, company name), address * / **DE** Käufer (Name, Firma), Anschrift * / **C** Kupující (jméno, název firmy), adresa * / **SK** Kupujúci (meno, názov firmy), adresa * / **PL** Nabywca (nazwisko, nazwa firmy), adres * / **HU** Vevő (név vagy cégnév), cím *

EN I confirm that I received the device fully functional and complete with instructions and proof of purchase from an official authorized dealer HECHT MOTORS and accept the terms of this warranty.

DE Ich bestätige, dass ich das Gerät voll funktions-fähig und komplett mit Anweisungen und mit einem Kaufnachweis von einem offiziellen Vertragshändler HECHT MOTORS empfangen. Ich akzeptiere die Bedingungen dieser Garantie.

C Potvrzuji, že jsem zařízení obdržel plně funkční a kompletní, s návodem k použití a dokladem o koupi od oficiálного autorizovaného prodejce firmy HECHT MOTORS a akceptuji podmínky této záruky.

SK Potvrdzujem, že som zariadenie dostať plne funkčné a kompletné, s návodom na použitie a dokladom o kúpe od oficiálneho autorizovaného predajcu firmy HECHT MOTORS a akceptujem podmienky tejto záruky.

PL Oświadczam, że urządzenie odebrałem w pełni sprawne i kompletnie wraz z Instrukcją obsługi oraz dowodem zakupu od oficjalnego autoryzowanego dystrybutora firmy HECHT MOTORS i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

HU Igazolom, hogy a gépet működőképes állapotban és hiánytalanul, a használati útmutatóval együtt átvettettem a HECHT MOTORS cég hivatalos forgalmazójától. A gép garanciális feltételeit elfogadom

EN* fills seller / **DE*** füllt Verkäufer / **C*** vyplní prodejce / **SK*** vyplní predajca / **PL*** wypełnia sprzedawcę / **HU*** az értékesítő tölti ki

EN Buyer's signature / **DE** Unterschrift des Käufers / **C** Podpis kupujícího / **SK** Podpis kupujúceho / **PL** Podpis nabywcy / **HU** Vevő aláírása

EN Stamp and signature * / **DE** Stempel und Unterschrift der Verkäufer * / **C** Razítka a podpis prodejce * / **SK** Pečiatka a podpis predajcu * / **PL** Pieczętka i podpis sprzedawcy * / **HU** Értékesítő bélyegzöje és aláírása *

EN

DE

CS

SK

PL

HU

**CENTRAL SERVICE / CENTRÁLNÍ SERVIS / CENTRÁLNY SERVIS / SERWIS CENTRALNY / KÖZPONTI
SZERVIZ**

HECHT MOTORS s.r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348,
www.hecht.cz, servis@hecht.cz

HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07,
www.hecht.sk, reklamacie@hecht.sk

HECHT Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141,
www.hechtpolska.pl, info@hechtpolska.pl

HECHT HUNGARY Kft., II. Rákoczi Ferenc út 323, 1214 Budapest, www.hecht.hu

www.hecht.cz



PZ-0704016

-  HECHT MOTORS s.r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.hecht.cz
-  HECHT SK, spol. s r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • www.hecht.sk
-  HECHT Polska Sp. z o.o. • Mickiewicza 54 • 66-450 Bogdaniec • www.hechtpolska.pl
-  HECHT HUNGARY Kft. • II. Rákoczi Ferenc út 323 • 1214 Budapest • www.hecht.hu
-  Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • www.hecht-garten.de